

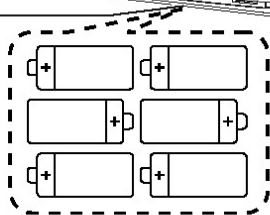
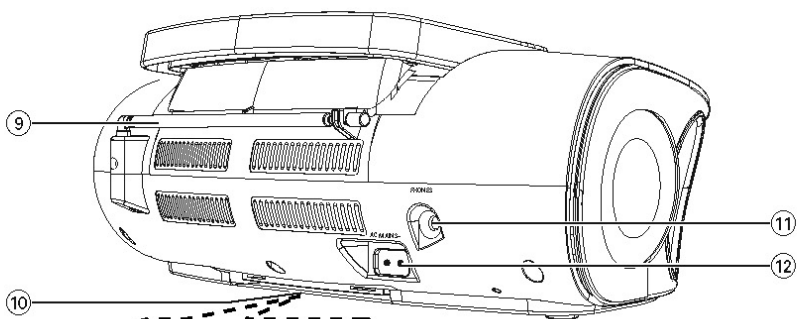
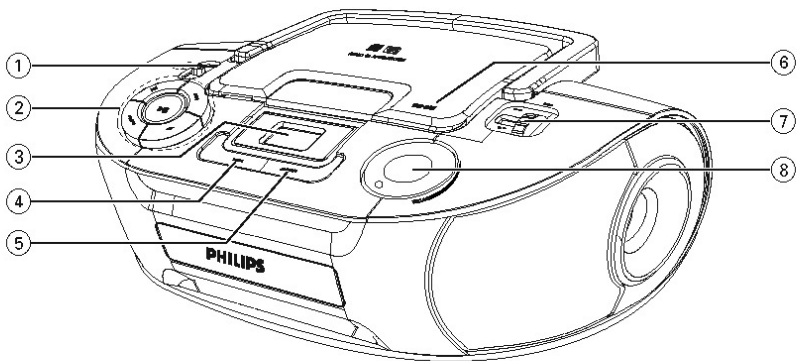
# MP3-CD система AZ1133

## Инструкция за експлоатация



# PHILIPS

1

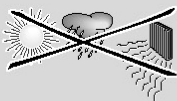


6 x R14 • UM-2 • C-CELLS

2



3



4



5



6



## БУТОНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ / ЗАХРАНВАНЕ

Поздравление за покупката и добре дошли при Philips!

За да получите пълната поддръжка на Philips, регистрирайте продукта на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Приложени аксесоари

- захранващ кабел

### Горен и преден панели (Погледнете 1)

1. Бутон за избор на източник: CD/MP3, FM, MW или OFF.
  - за избор на CD/MP3-диск или радио.
  - бутон за изключване.
2. ►► - пуска или спира в пауза възпроизвеждането на диск/MP3.  
►►/◄◄ - за преминаване на началото на предишната/ следващата песен.
  - за бързо търсене назад и напред (натиснете и задръжте бутона).  
PROG – за програмиране на песни.
  - - за спиране на възпроизвеждането от диск.
    - за изтриване на програма.
3. Дисплей – показва функциите на диска.
4. MODE – за избор на различните режими на възпроизвеждане: например REPEAT (повтарящ се) или SHUFFLE (в разбъркан ред)
5. ALBUM + само за MP3 диск: за избор на албуми.
6. OPEN CLOSE – за отваряне/затваряне отделенията за дискове.
7. TUNING – за настройване на радио станциите
8. VOLUME – за нагласяване на нивото на силата на звука

### Заден панел (погледнете 1)

9. Телескопична антена - подобрява приемането на FM честоти
10. Отделение за батерии – отворете, за да поставите 6 x 1.5 V R-14/UM2/C-cell батерии
11. ◯ - 3.5 мм гнездо за стерео слушалки

**Полезни съвети:** Звукът от тонколониите ще спре, когато слушалките бъдат свързани към системата.

12. AC MAINS ~ - за включване на захранващия кабел

### ВНИМАНИЕ

**Използването на бутоните за управление или за нагласяване или извършване на процедури различни от споменатите може да доведе до проблем.**

**Тази система е съвместима с изискванията за радио излъчванията на Европейския съюз.**

### Захранване

Ако искате да удължите живота на батериите, използвайте захранващия кабел при всяка възможност. Уверете се, че сте издърпали захранващия кабел от системата и от контакта, преди да поставите батериите.

### Батерии

1. Поставете 6 батерии, тип R-14, UM2 или C-cell (не са осигурени, за предпочитане е да са алкални) с правилна посока на поляритета (погледнете 1).
2. Поставете отново капачето на отделениято, като се уверите, че батерии са сложени плътно и правилно. Сега системата е готова за употреба.
  - Неправилната употреба на батерии може да причини изтичане на електролит и това може да доведе до ръждясване на отделениято или може да причини взривяване на батериите.
  - Не смесвайте различни типове батерии: например алкални с въглеродно-цинкови. Използвайте батерии само от един тип за тази система.
  - Когато поставяте нови батерии, не опитвайте да комбинирате стари с нови батерии.
  - Извадете батериите, ако системата няма да се ползва за дълъг период от време. Батериите съдържат химически субстанции, така че те трябва да се изхвърлят правилно.

**ВНИМАНИЕ:** *Винаги проверявайте дали сте изключили системата преди да променят или изключват захранването.*

1. Проверете дали захранващият/главният волтаж, описан на лепенката с модела, намиращ се отдолната страна на системата, отговаря на волтажа във токовата мрежа. Ако не, свържете с вашия доставчик или сервизен център.
2. Свържете захранващия кабел към AC~MAINS входа и към контакта на стената. Сега захранващия кабел в свързан и системата е готова за употреба.
3. За да изключите напълно системата, издърпайте захранващия кабел от контакта.
4. Поставете системата близо до контакт по такъв начин, че контакта да може да се достигне лесно.
  - Изключете захранващия кабел от контакта, за да предпазите вашата система по време на гръмотевични бури. Деца могат сериозно да се наранят ако по кабела все още тече ток ако е изключен само конектора от MAINS гнездото отзад на системата. Лепенката с модела на системата се намира отдолу на системата.

### Полезни съвети:

- *За да избегнете ненужната консумация на енергия, винаги нагласяйте бутона за избор на източник на OFF след като спрете да използвате системата.*

### Основни функции

#### Включване/изключване и избор на функция

1. За да източника на звук, нагласете бутона за избор на източник на CD/MP3, FM или MW.
2. За да изключите системата, нагласете бутона за избор на източник на OFF.

#### Нагласяне на силата на звука и звука

Нагласете звука с бутона за управление VOL-UME.

#### Радио приемане

1. Нагласете бутона за избор на източник на FM или MW, за желаната честота.
2. Завъртете TUNING, за да нагласите радио станция.

#### Полезни съвети:

*За да подобрите радио приемането*

*- За FM, удължете и завъртете телескопичната антена. Намалете дължината ѝ, ако сигналът е прекалено силен.*

*- За MW, системата използва въградена антена. Насочете тази антена, като завъртите цялата система.*

## CD / MP3 ПЛЕЪР

### Относно MP3

Технологията MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3) за компресиране на музика намалява значително цифровата информация на аудио диска, докато същевременно запазва качеството на звука.

- Намиране на MP3 файлове: можете или да свалите легална музика от интернет на хард диска на вашия компютър, или да създадете такива файлове като превърнете файловете на аудио диск на вашия компютър чрез подходящ кодиращ софтуеър. (128 kbps bit rate или по-висок са препоръчителни за MP3 файловете).
- Създаване на MP3 диск: запишете музикалните файлове от хард диска на вашия компютър върху CDR или CDRW, като използвате програма за записване на дискове.

#### Полезни съвети:

- **Уверете се, че имената на файловете на MP3 файловете завършват на .mp3.**
- **Общ брой албуми: максимум 99.**
- **Общ брой песни: максимум 400.**
- **Дължината на имената на файловете се отразява на броя песни за възпроизвеждане. Колкото по-кратки са имената на файловете, толкова повече файлове могат да бъдат записани на един диск.**

### Пускане на диск

Този плеър пуска аудио дискове включително CD-R/CD-RW и MP3 CD. Не опитвайте да пускате CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD или компютърни дискове.

#### ВАЖНО!

- **Дискове, записани с технология защитаваща от копиране от някой звукозаписни компании, може да не могат да се пуснат на системата.**
- **Не се поддържат DRM-защитени WMA дискове.**

1. Нагласете бутона за избор на източник на CD/MP3.
2. Отворете отделението за дискове, поставете диск със записаната страна надолу, след това леко затворете вратичката.

- На дисплея се появява ---, и след това общия брой песни.
- 3. Натиснете ►||, за да започне възпроизвеждането.
- 4. За да спрете в пауза възпроизвеждането, натиснете ►||.
  - На дисплея: ► мига (погледнете 2).
- 5. Натиснете ►|| отново, за да продължи възпроизвеждането.
- 6. За да спрете възпроизвеждането, натиснете ■.

#### Полезни съвети:

**Възпроизвеждането на диска ще спре също така когато:**

- **отворите отделението за дискове.**
- **изберете друг източник.**
- **дискът е стигнал до края на възпроизвеждането.**

### Избиране на друга песен

- Натиснете I◀◀/▶▶I веднъж или неколккратно, докато номерът на желаната песен не се появи на дисплея. За MP3-диск/WMA: Първо натиснете ALBUM + веднъж или повече, за да откриете вашия албум.
- За кратко се показват ALBUM и пуснатия в момента албум (погледнете 3). В позиция на пауза или спряна позиция, натиснете ►||, за да започне възпроизвеждането.

### Откриване на пасаж в песен

1. По време на възпроизвеждането, натиснете и задръжте I◀◀/▶▶I.
- Дискът се възпроизвежда на бърза скорост и намалена сила на звука.
2. Когато разпознаете пасажа, който искате, пуснете I◀◀/▶▶I.

#### Полезен съвет:

- **Когато търсенето достигне края на последната песен, диска преминава в спряно положение.**

## Програмиране на песни

Можете да запаметите до 20 песни (10 MP3 песни) в желан от вас ред. Ако желаете, можете да запаметите една песен няколко пъти.

1. В спряно положение, натиснете PROG, за да активирате програмирането.
  - на дисплея се появява P01, което обозначава началото на програмата. PROG мига (погледнете 4).
2. Натиснете **◀◀/▶▶**, за да изберете номера на желата от вас песен.  
За MP3-CD/WMA: Първо натиснете ALBUM + веднъж или повече, за да изберете албум.
  - на дисплея се появява за кратко ALBUM и номера на избрания албум (погледнете 3).
3. Натиснете PROG, за да запаметите номера на избраната песен.
  - на дисплея се появява P02, което обозначава следващата достъпна позиция.
4. Повторете стъпки 2 до 3, за да изберете и запаметите всички желани от вас песни.
5. За да пуснете програмата натиснете **▶▶**.
  - Показва се 'PROG'

### Полезни съвети:

**- Ако се опитате да запаметите повече от 20 песни (10 MP3 песни), няма да можете да изберете песен и на дисплея ще се появяват мигащи ---.**

## Изтриване на програма

Можете да изтриете програма като:

- натиснете **■** (два пъти по време на възпроизвеждането или веднъж в спряно положение);
- изберете друг източник;
- отворите отделението за дискове.
- Дисплея: PROG изчезва.

## Различни режими на възпроизвеждане (Погледнете 5,6)

Можете да пуснете сегашната песен или целия диск неколкократно и да комбинирате режима REPEAT с програмата.

REPEAT - за да се повтаря непрекъснато пуснатата в момента песен.

REPEAT ALL - повтаря се непрекъснато целия диск/програма.

SHUFFLE - всички песни се възпроизвеждат в разбъркан ред.

1. За да изберете режимите на възпроизвеждане, натиснете MODE веднъж или повече.
  - На дисплея се появява избрания режим.
2. Натиснете **▶▶**, за да започне възпроизвеждането, ако системата е в спряно/пауза положение.
  - Възпроизвеждането на диска ще започне автоматично след няколко секунди ако е избран режима за разбъркано пускане (SHUFFLE).
3. За да изберете нормално възпроизвеждане, натиснете MODE неколкократно, докато различните режими на възпроизвеждане изчезнат от дисплея.
  - Можете също така да натиснете **■**, за да отмените режимите на възпроизвеждане.

### Полезни съвети:

**- Режима за разбъркано възпроизвеждане не е възможен при възпроизвеждането на програма.**

## **Поддръжка и безопасност (погледнете 7)**

### **CD плеър и работа с дискове**

- Ако CD плеъра не може да прочете някой диск правилно, използвайте почистващ диск, за да почистите лещата, преди да занесете системата на ремонт.
  - Лещите на CD плеъра не трябва никога да се пипат!
  - Внезапните смени на температурата в околната среда на системата могат да предизвикат конденз върху лещите на вашия CD плеър. Тогава пусканете на диск става невъзможно. Не се опитвайте да почистите лещите, а оставете системата на топло място докато влага се изпари.
  - Винаги затваряйте отделението за дисковете, за да предотвратите натрупването на прах върху лещите.
  - За да почистите диска, бършете в права линия от центъра към ръба, като използвате мека, невлакнеста кърпа. Не използвайте почистващи агенти, тъй като те може да увредят диска.
  - Никога не пишете върху диска и не залепяйте никакви лепенки върху него.
- предмети изпълнени с течности, като вази.
- Върху системата не трябва да се поставят източници на открит огън, като запалени свещи.
  - Механичните части на системата съдържат самоовлажняващи се механизми и не трябва да бъдат смазвани с масло или обвалжнители.
  - Батериите (опаковки или инсталирани) не трябва да се излагат на обилна топлина като слънчева светлина, огън или подобни.
  - За почистване на системата използвайте суха кърпа. Не използвайте никакви почистващи агенти съдържащи алкохол, амоняк, бензин или абразиви, тъй като те могат да увредят корпуса.

### **Информация относно безопасността**

- Поставете системата на твърда, плоска и стабилна повърхност, така че да не се клати.
- Където захранващия кабел или куплунга на устройството се използват като изключващо устройство, то трябва винаги да е готово за употреба.
- Не излагайте системата, батериите и дисковете на влага, дъжд, пясък или силна топлина, причинена от нагряващо се оборудване или от директна слънчева светлина.
- Системата не трябва да излага на пръскане или разливане.
- Необходима е адекватна вентилация, като трябва да има минимум 15 см пространство между вентилационните отвори и заобикалящите системата повърхности, за да се предотврати прегряване.
- Вентилацията не трябва да бъде възпрепятствана от покриване на вентилационните отвори с предмети, като вестници, покривки, пердете и т.н.
- Върху системата не бива да се поставят



## ВЪЗМОЖНИ ПРОБЛЕМИ

Ако се възникне проблем, първо проверете изброените по-долу неща преди да занесете системата за поправка.

Ако не можете да оправите проблема като следвате тези съвети, свържете с вашия доставчик или сервизния център.

**ВНИМАНИЕ: Не отваряйте системата, тъй като има риск от токов удар. При никакви обстоятелства не трябва да се опитвате да поправите системата сами, тъй като това ще направи гаранцията невалидна.**

### Липса на звук/захранване

- Звукът не е нагласен
  - Нагласете с бутона VOLUME
- Захранващият кабел не е добре свързан
  - Свържете правилно захранващия кабел
- Батериите са изтощени/поставени неправилно
  - Поставете (нови) батериите правилно
- Има свързани слушалки към системата
  - Изключете слушалките
- Дискът не съдържа аудио файлове
  - Натиснете **◀◀/▶▶** веднъж или повече, за да преминете от файловете с информация към аудио песен.

### Дисплеят не функционира правилно Не се извършва действие при натискане на някой от бутоните за управление

- Натрупване на електростатично напрежение
  - Изключете системата и издърпайте захранващия кабел. Включете я отново след няколко секунди.

### Радиото има силен шум

- Електрическо смущение: системата е прекалено близо до телевизор, видео или компютър.
  - Увеличете разстоянието.

### Лошо радио приемане

- Слаб радио сигнал
  - FM: нагласете телескопичната антена.

### Показва се NO

- Няма поставен диск
  - Поставете подходящ диск
- Дискът е лошо надраскан или е замърсен
  - Сменете/почистете диска (Погледнете Поддръжка)
- Лещите са запотени
  - Изчакайте докато лещите се изчистят
- CD-R(W) празен или не е финализиран
  - Използвайте само финализирани дискове или подходящи аудио дискове.

**Бележка: Уверете се, че дискът не е закодиран с технология за защита срещу записване, тъй като някои не отговарят на стандарта за компакт дискове.**

### Пропуска песни от диска

- Дискът е повреден или замърсен
  - Сменете или почистете диска
- Включена е програма или режим за разбъркано пускане
  - Изключете разбърканото пускане/ програмата.

**Бележка: Силно надрасканите и замърсени дискове може да не функционират правилно.**

### Звукът прескача по време на възпроизвеждане на MP3

- MP3 файл, чието ниво на компресия надхвърля 320 kbps
  - Използвайте по-ниско ниво на компресия, когато записвате диск с песни в MP3 формат
- Дискът е повреден или замърсен
  - Сменете или почистете диска.

## ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОКОЛОНАТА СРЕДА

Всички ненужни опаковачни материали са премахнати. Опаковката може лесно да се раздели на три материала: картон, найлон и пластмаса.

Вашата система се състои от материали, които могат да бъдат рециклирани, ако се предоставят на специализирана фирма. Моля проучете местните наредби отнасящи се до изхвърлянето на опаковачен материал, изтощени батерии и старо оборудване.

### Безопасност по време на слушане

#### Слушайте с умерена сила на звука

- Употребата на слушалките с висока сила на звука може да разстрои слушането. Този продукт може да произведе звуци с децибелни граници, които могат да доведат до загуба на слуха при нормален човек, дори ако излагането на тях е за по-малко от минута. Високите децибелни граници са предоставени за тези, които вече са имали някаква загуба на слух.
- Звуците могат да бъдат заблуждаващи. С времето вашето „ниво на комфорт“ ще се приспособи към по-висока сила на звука. Поради тази причина, когато слушате музика дълго време, това което ви се струва с „нормално“ ниво на звука, всъщност може да бъде високо и увреждащо за слуха ви. За да се предпазите от този ефект, настройте силата на звука на безопасно ниво, преди слуха ви да се адаптира и не го променяйте.

#### За да установите безопасно ниво на силата на звука:

- Настройте контрола за силата на звука на по-ниски нива.
- Бавно усилвайте звука, докато започнете да го чувате чисто и спокойно, без смущения.

#### Слушайте в продължение на разумни периоди от време:

- Продължителното излагане на звук, дори с нормална „безопасна“ сила на звука, също може да доведе до загубата на слух.
- Уверете се, че използвате вашето оборудване

разумно и правете подходящи почивки.

#### Спазвайте следните съвети, когато използвате вашите слушалки.

- Слушайте с разумна сила на звука за разумен период от време.
- Не донастройвайте силата на звука преди слухът ви да се е адаптирал напълно.
- Не увеличавайте звука толкова високо, така че да не чувате какво става около вас.
- Би трябвало да използвате предпазни мерки или временна непродължителна употреба в потенциално опасни ситуации.
- Не използвайте слушалки, докато управлявате моторизирани превозни средства, карате колело, скейтборд, т.н.; това може да доведе до пътен инцидент и е незаконно в много области.

#### Изхвърляне на вашия стар продукт

Вашия продукт е проектиран и произведен от висококачествени материали и съставни части, които могат да бъдат рециклирани и използвани отново.

Когато този символ със зачеркнат контейнер за болкук е прикачен към продукт, това означава, че продукта е под закрилата на европейска директива 2002/96/EC.

Моля информирайте се относно местната система за разделно събиране на електрически и електронни отпадъци.

Моля действайте според местните закони и не изхвърляйте вашия стар продукт с нормалните домакински отпадъци. Правилното изхвърляне на вашия стар продукт ще помогне за предотвратяването на евентуални отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.